

**Lennunduse ja kosmonautika seeria.
Alumiiniumist ja alumiiniumisulamitest
ümmargused vedelikutorud. Läbimõõt
 $3,2 \text{ mm} \leq D \leq 100 \text{ mm}$. Paksus $0,6$
 $\text{mm} \leq a \leq 2,5 \text{ mm}$. Mõõtmed**

Aerospace series - Circular tubes for fluids in
aluminium and aluminium alloys - Diameter $3,2 \text{ mm}$
 $\leq D \leq 100 \text{ mm}$ - Thickness $0,6 \text{ mm} \leq a \leq 2,5$
 mm - Dimensions

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 2258:2000 sisaldab Euroopa standardi EN 2258:1997 ingliskeelset teksti. Käesolev dokument on jõustatud 11.01.2000 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes. Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.	This Estonian standard EVS-EN 2258:2000 consists of the English text of the European standard EN 2258:1997. This document is endorsed on 11.01.2000 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation. The standard is available from Estonian standardisation organisation.
--	---

Käsitlusala: Standard määrab kindlaks vedelike jaoks kasutatavate alumiiniumist ja alumiiniumisulamitest ümmarguste torude (läbimõõt $3,2 \text{ mm} \leq D \leq 100 \text{ mm}$, paksus $0,6 \text{ mm} \leq a \leq 2,5 \text{ mm}$) mõõtmed ja tolerantsid nende torude kasutamisel lennunduses ja kosmonautikas.	Scope:
--	----------------------

ICS 49.080

Võtmesõnad: alumiinium, alumiiniumisulamid, lennukitööstus, mõõtmed, torud, torustikud

ICS 49.080

Deskriptoren: Luftfahrtindustrie, Leitung, Leitungsrohr, Aluminium, Aluminiumlegierung, Abmessung

Deutsche Fassung
(einschließlich Englischer Fassung)

Luft- und Raumfahrt
Runde Leitungsrohre
aus Aluminium und Aluminiumlegierungen
Durchmesser $3,2 \text{ mm} \leq D \leq 100 \text{ mm}$
Wanddicken $0,6 \text{ mm} \leq a \leq 2,5 \text{ mm}$
Maße

Aerospace series – Circular tubes for
fluids in aluminium and aluminium alloys,
Diameter $3,2 \text{ mm} \leq D \leq 100 \text{ mm}$,
Thickness $0,6 \text{ mm} \leq a \leq 2,5 \text{ mm}$ – Dimensions

Série aérospatiale – Tubes circulaires pour
canalisations en aluminium et alliages
d'aluminium,
Diamètres $3,2 \text{ mm} \leq D \leq 100 \text{ mm}$,
Epaisseurs $0,6 \text{ mm} \leq a \leq 2,5 \text{ mm}$ – Dimensions

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 1996-08-04 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CEN

Europäisches Komitee für Normung
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel

Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Verband der Europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie (AECMA) erstellt.

Nachdem Umfragen und Abstimmungen entsprechend den Regeln dieses Verbandes durchgeführt wurden, hat diese Norm die Zustimmung der nationalen Verbände und offiziellen Behörden der Mitgliedsländer der AECMA erhalten, bevor sie CEN vorgelegt wurde.

Diese Europäische Norm muß den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juli 1997, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juli 1997 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und das Vereinigte Königreich.

Foreword

This European Standard has been prepared by the European Association of Aerospace Manufacturers (AECMA).

After inquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of AECMA, prior to its presentation to CEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by July 1997, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by July 1997.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

0 Einleitung

Die Maßnormen der Luft- und Raumfahrt für metallisches Halbzeug gehören zur allgemeinen Gesamtgliederung der metallischen Werkstoffnormen nach den in EN 4258 festgelegten Grundlagen.

1 Anwendungsbereich

Diese Norm legt die Maße und Toleranzen von runden Leitungsrohren aus Aluminium und Aluminiumlegierungen, Durchmesser $3,2 \text{ mm} \leq D \leq 100 \text{ mm}$, Wanddicken $0,6 \text{ mm} \leq a \leq 2,5 \text{ mm}$, für die Luft- und Raumfahrt fest.

2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Europäischen Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation.

EN 3848

Luft- und Raumfahrt – Metallisches Halbzeug – Meßverfahren für Formabweichungen¹⁾

EN 4258

Luft- und Raumfahrt – Metallische Werkstoffe – Allgemeine Gliederung der Normung – Verknüpfung der Arten von EN-Normen und ihre Anwendung¹⁾

3 Form

Siehe Bild 1.

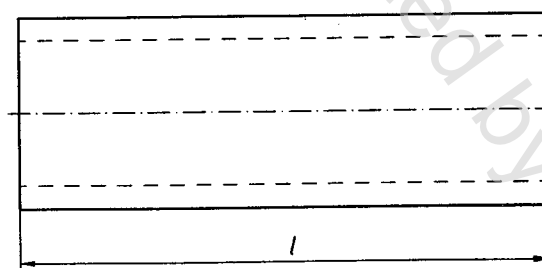
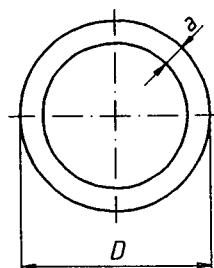


Bild 1
(Figure 1)

0 Introduction

This standard is part of the series of EN metallic material standards for aerospace applications. The general organization of this series is described in EN 4258.

1 Scope

This standard specifies the dimensions and tolerances of circular tubes for fluids in aluminium and aluminium alloys, diameter $3,2 \text{ mm} \leq D \leq 100 \text{ mm}$, thickness $0,6 \text{ mm} \leq a \leq 2,5 \text{ mm}$, for aerospace applications.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN 3848

Aerospace series – Semi-finished products – Method of measuring form deviations¹⁾

EN 4258

Aerospace series – Metallic materials – General organization of standardization – Links between types of EN standards and their use¹⁾

3 Form

See figure 1.

¹⁾ Veröffentlicht als AECMA-Vornorm zum Zeitpunkt der Herausgabe dieser Norm

¹⁾ Published as AECMA Prestandard at the date of publication of this standard